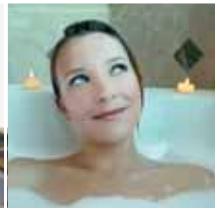
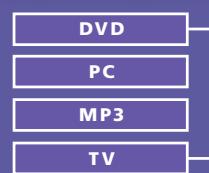


## Speaker Anywhere 200™



**EN** Enjoy your favourite music anywhere in and around your home

- Enjoy your complete music collection anywhere in and around your home (bath room, kitchen, shed, etc.) wirelessly.
- Garden party, BBQ or a romantic evening with just the two of you on the balcony? Create the perfect atmosphere with matching music.
- High quality 2-way speaker-system, suitable for audio connections from e.g. your iPod, PC, TV, CD-/MP3-/MP4 player.
- Place the speakers wherever you want (they operate on both batteries and mains).
- Easy to install and to use; automatic frequency tuning and maintenance because of Auto Tuning and PLL function.

### How does the Speaker Anywhere 200™ work?

The set consists of a transmitter and two speakers. You connect the transmitter to your audio source (for instance the CD-player). Then you can enjoy your favorite music everywhere in and around your home wirelessly through the portable speakers. No fuss with drilling holes, pulling wires, sticking cable ducts etc.

**ES** Disfrute de su música favorita en todas las habitaciones de su casa

- Disfrute inalámbricamente de toda su colección de música en casa y en sus alrededores (cuarto de baño, garaje, cocina etc.).
- Una Fiesta en el jardín, una barbacoa o una noche romántica en el balcón? Cree una atmósfera perfecta con la música adecuada.
- Sistema de altavoces de alta calidad bidireccional, apto para la salida de audio de por ejemplo su iPod, PC, TV, CD/MP3/MP4 etc.
- Coloque los altavoces donde quiera (funcionan tanto con pilas, como también con alimentación de la red).
- Instalación y manejo fáciles: ajuste y mantenimiento de frecuencia automáticos con sincronización automática y función PLL.

### ¿Cómo funciona Speaker Anywhere 200™?

El juego contiene un transmisor y dos altavoces. El transmisor se conecta a la fuente audio (p.e. reproductor de CD), con lo que puede disfrutar de su música favorita en la casa y en sus alrededores, sin necesidad de taladrar, tirar cables, pegar guías para cables etc.

**DE** Genießen Sie überall im Haus und draußen Ihre Lieblingsmusik

- Genießen Sie überall im Haus und draußen (Badezimmer, Küche, Garage etc.) kabellos Ihre gesamte Musiksammlung.
- Gartenparty, Grillfest oder ein romantischer Abend zu zweit auf dem Balkon? Schaffen Sie mit der passenden Musik immer die perfekte Atmosphäre.
- Hochwertiges Zweiwegelautsprechersystem, kompatibel mit dem Audioausgang von z.B. iPod, PC, TV, CD-/MP3-/MP4-Spieler usw.
- Stellen Sie die Lautsprecher an einem beliebigen Ort auf (funktionieren sowohl mit Batterien, als auch mit Netzstrom).
- Sehr einfach zu installieren und zu bedienen: automatische Frequenzabstimmung und Erhalt der Frequenz mit Autotuning und PLL-Funktion

### Wie funktioniert Speaker Anywhere 200™?

Das Set besteht aus einem Sender und zwei Lautsprechern. Schließen Sie den Sender an die Audioquelle an (z.B. CD-Spieler) und schon können Sie mit den tragbaren Lautsprechern überall im Haus Ihre Lieblingsmusik hören. Sie müssen keine Löcher bohren, Kabel verlegen oder Kabelkanäle mehr kleben.

**IT** Per godersi la musica ovunque, in casa ed in giardino

- Per il piacere di ascoltare senza fili tutta la vostra musica preferita sia in casa (in bagno, in cucina, nel garage ecc.) che all'esterno.
- Party in giardino, barbecue o serata romantica in due sul balcone? Crea una perfetta atmosfera con la musica più indicata.
- Gli altoparlanti possono essere posizionati in qualsiasi punto (funzionano sia a batteria sia tramite collegamento alla rete elettrica).
- Sistema completo di altoparlanti a due vie di elevata qualità, con ingresso audio utilizzabile per il collegamento a varie sorgenti sonore fra cui iPod, PC, TV, lettore CD-/MP3-/MP4 ed altri apparecchi.
- Semplicissimo da installare e da usare; modalità automatica di regolazione e mantenimento in sintonia della frequenza grazie alle funzioni di Auto Tuning e PLL.

### Come funziona lo Speaker Anywhere200™?

L'impianto è composto da un trasmettitore e da due altoparlanti. Collegare il trasmettitore alla sorgente sonora (ad es. il lettore CD). Ora sarà possibile ascoltare i propri brani musicali preferiti ovunque nell'ambiente domestico attraverso gli altoparlanti portatili. Evita tante fastidiose operazioni come forature, installazione di cablaggio e montaggio di canaletti portacavi, ecc.

**FR** Jouissez de votre musique préférée partout dans et autour de votre maison

- Jouissez partout dans et autour de votre maison (salle de bain, cuisine, garage, etc.) de votre collection de musique complète, sans fil.
- Pour une fête dans le jardin, un barbecue ou une soirée romantique à deux sur le balcon? Créez l'ambiance parfaite avec la musique assortie.
- Système de haut-parleurs de qualité supérieure dans les deux sens, adéquate pour la sortie audio de, par exemple, votre iPod, ordinateur, télévision, lecteur CD/MP3/MP4, etc.
- Placez les haut-parleurs où vous voulez (ils fonctionnent avec piles aussi bien que sur le réseau électrique).
- Installation et utilisation simples ; réglage et maintien de fréquence automatique à l'aide de Auto Tuning et fonction PLL.

### Comment fonctionne Speaker Anywhere 200™ ?

Le set comprend un émetteur et deux haut-parleurs. Vous branchez l'émetteur sur votre source audio (par exemple le lecteur CD). Ensuite vous pouvez jouir partout dans et autour de votre maison de votre musique préférée sans fil par les haut-parleurs portables. Pas d'histoires avec des trous à faire, des câbles à tirer, des goulottes à câbles à tirer, etc.

**NL** Geniet overal in en om huis van uw favoriete muziek

- Geniet overal in en om huis (badkamer, keuken, garage, enz.) draadloos van uw complete muziekcollectie.
- Tuinfeestje, BBQ of een romantisch avondje met z'n tweetjes op het balkon? Creëer de perfecte sfeer met bijpassende muziek.
- Plaats de speakers waar u maar wilt (werken zowel op batterijen als het lichtnet).
- Hoogwaardig tweeweg luidsprekersysteem, geschikt voor de audiotausgang van bijvoorbeeld uw iPod, PC, TV, CD-/MP3-/MP4-speler, enz.
- Heel eenvoudig te installeren en te gebruiken; automatisch frequentie afstemming en behoud met behulp van Auto Tuning en PLL functie.

### Hoe werkt de Speaker Anywhere 200™?

De set bestaat uit een zender en twee speakers. U sluit de zender aan op uw audiobron (bv. cd-speler). Vervolgens kunt u overal in en om huis draadloos van uw favoriete muziek genieten via de draagbare speakers. Geen gedoe met gaten boren, kabels trekken, kabelgaten plakken enz.

# Speaker Anywhere 200™



## Backside speaker



## Technical data

Transmission Mode:	UHF stereo
Frequency:	863 MHz, PLL
Range:	Up to 100m free field, up to 30m through walls and ceilings
Power Transmitter:	DC 12V 200mA adapter (included)
Power Speaker:	DC 12V 500mA adapter (included) or 6 X 'AA' size Alkaline batteries (not included) User time on batteries (Alkaline): ± 25 - 50 hours for typical use (volume and bass boost dependent)
Frequency Response:	30Hz - 11KHz
Distortion:	1.5%
S/N Ratio:	55dB (typical)
Channel Separation:	30dB (Typical)
Output Power:	2 x 3.5W (RMS)
Dimensions Transmitter:	45 x Ø 110 mm
Dimensions Speaker:	230 x Ø 107 mm

## Set includes



2x Amplified speakers



1x Audio transmitter



3x Power adapters



1x RCA cable  
to 3.5 mm jack



2x Jack adapter  
3.5 mm to 6.3 mm



1x User manual  
English, Deutsch,  
Français, Español,  
Italiano, Nederlands.

## Also available



**PowermidXS™**  
To operate your A/V devices  
from another room wirelessly  
EU Art.nr. 09771  
UK Art.nr. 09772

## Order information

Speaker Anywhere 200	E version Art.nr. 09820 UK version Art.nr. 09825
Giftbox Size (LxWxH):	252 x 243 x 182mm